

4^{ème} Rencontre franco-russe de la coopération décentralisée, les 14 et 15 décembre 2012, à Nice

Deuxième réunion du Comité de pilotage

Mardi 3 juillet 2012, de 16h00 à 18h00

Palais des Congrès de Paris,
Dans le cadre du « Forum de l'action internationale des collectivités »

Compte-rendu

1. Introduction

Cette réunion est présidée par Rudy Salles, Député des Alpes-Maritimes et Adjoint au Maire de Nice délégué aux Relations Internationales et au Tourisme, remerciant les participants de leur présence. Il salue Christian Estrosi, Député des Alpes-Maritimes, Maire de Nice et Président de la Métropole Nice Côte d'Azur, qu'il représente.

M. Salles rappelle que l'objectif de la Rencontre qui aura lieu à Nice, les 14 et 15 décembre 2012 est de mobiliser les élus, les experts et les administrations des deux pays pour favoriser des projets de coopération. La 4^e Rencontre sera une nouvelle étape pour les intérêts des deux pays. Il rappelle que le développement urbain, culturel, économique et d' constituera les thèmes abordés lors de ces Assises. Le Ministère français des Affaires étrangères, l'Ambassade de France en Russie, les associations d'élus français, le Ministère russe du Développement régional, le Consulat de Russie à Marseille et l'Ambassade de Russie en France, seront les acteurs principaux présents dans l'organisation de la Rencontre. Il explique également que les dates ont été choisies précisément avant l'anniversaire du centenaire de la Cathédrale orthodoxe russe Saint-Nicolas située à Nice.

2. Tour de table

Pierre Pougnaud, Conseiller technique auprès du Délégué pour l'action extérieure des collectivités territoriales, Ministère des Affaires étrangères, remercie Charles Josselin, représentant spécial du président de Cités Unies France, ancien Ministre et Vice-président du Conseil général des Côtes d'Armor, de sa présence à ce Comité de pilotage et de son engagement dans le renforcement des relations franco-russes. M. Pougnaud souhaite avant tout qu'il y ait une continuité dans les thèmes et dans l'engagement des collectivités territoriales. Il rappelle qu'en novembre 2011, un accord intergouvernemental bilatéral de coopération décentralisée entre les entités territoriales de la Fédération de Russie et de la République Française a été signé à Moscou. Il faudrait alors profiter des prochaines Assises pour le mettre en

valeur et lancer l'Appel à projets. Il souhaite également la mobilisation du plus grand nombre d'acteurs du domaine culturel et touristique sur le thème de l'attractivité du territoire qui est le thème principal de la 4^e Rencontre. M. Pougnaud insiste pour que les villes françaises jumelées avec des collectivités russes soient présentes à la Rencontre.

Dimitri Chapoval, Directeur du département de la politique d'aménagement du territoire, Ministère du Développement régional fédéral russe (Minregion), espère que les régions russes seront plus amplement représentées. Il informe que les questions tourneront autour du développement culturel et des grands chantiers qui sont en cours en Russie, dus aux événements internationaux qui auront lieu en Russie, notamment les Jeux Olympiques d'hiver de 2014 et la Coupe du monde de football de 2018. Les régions russes sont donc intéressées par l'expertise française en la matière et pour participer à la Rencontre de décembre 2012. M. Chapoval souligne également un sujet intéressant pour la partie russe, à savoir la désertification de l'est du pays au profit des grandes villes, par conséquent, il s'agit bien de mettre l'accent sur les territoires et pas seulement sur les mégapoles.

Sergey Bogolyubov, Conseiller économique, Ambassade de la Fédération de Russie en France, se dit satisfait de la tournure de cet événement. Il souligne que la visite de la Ville de Nice à Moscou en septembre prochain peut s'avérer très utile pour les préparations de la Rencontre pour la partie russe. Ce sera l'occasion de mobiliser les collectivités russes à cette 4^e Rencontre. Il souligne l'implication de l'Ambassade de Russie dans le processus de cette organisation.

Hughes de Chavagnac, Conseiller de Coopération et d'action culturelle, Ambassade de France en Russie, souhaite que la visite de la Ville de Nice en septembre à Moscou soit l'occasion d'organiser une réunion avec le Ministère russe du Développement régional afin de lui exposer les objectifs de la 4^e Rencontre franco-russe. Il souligne combien une action de sensibilisation des collectivités françaises par l'AMF, l'ARF, CUF est essentielle pour montrer aux collectivités françaises l'intention des collectivités russes de s'ouvrir à l'international, et plus particulièrement sur la France. Il souhaite que le programme de la Rencontre prévoie un créneau pour les collectivités qui ne sont pas encore engagées dans la coopération avec la Russie et qui désirent y participer et/ou intervenir.

En termes thématiques, il partage l'opinion de **M. Dimitri Chapoval** sur le caractère très porteur de la question de la gestion des grandes manifestations sportives internationales pour les échanges d'expérience franco-russe ; c'est en effet un domaine à l'intersection de nombreuses questions fondamentales : tourisme et attractivité, urbanisme, sécurité, investissements.

Carole Escalpez, Responsable des relations internationales et Europe, Association des Maires de France, confirme que l'AMF, de son côté, va relayer l'information auprès des collectivités françaises.

Abderrahim El Khantour, Responsable des Relations internationales au Conseil Régional de Champagne-Ardenne, dont le Président, M. Bachy est à la tête de la commission internationale de l'ARF, indique également que le message est bien entendu de relayer l'information auprès des Présidents des Régions de France et de les sensibiliser à l'événement.

3. Organisation de la 4^e Rencontre

➤ Programme de la 4^e Rencontre :

Audrey Pascal, chargée de mission à la Direction des Relations Internationales de la Ville de Nice, informe que la Rencontre se tiendra au Palais « Nice Acropolis ».

Mme Pascal présente la trame du programme et souligne que les thèmes des trois ateliers proposés ont été déjà approuvés par la partie russe lors du précédent COPIL à savoir :

Atelier 1 : Le développement urbain

Atelier 2 : Les politiques territoriales de l'innovation, avec en particulier l'expérience des pôles de compétitivité

Atelier 3 : La politique culturelle et touristique au service de l'attractivité du territoire

- **Proposition de déroulement de la 4^e Rencontre :**

JEUDI 13 DÉCEMBRE 2012

- Journée : Arrivée des participants
- 19h00 : Cocktail de bienvenue

VENDREDI 14 DÉCEMBRE 2012

Lieu : Palais NICE-ACROPOLIS

- 8h30 : Accueil et enregistrement des participants

Petit-déjeuner d'Accueil

- 9h30 – 10h30 : Séance d'ouverture
10h30 Pause-café

- 10h45 – 13h00 :

Atelier 1 : Le développement urbain

- 13h00 - 14h30 : Déjeuner
- 14h30 - 17h00 :

Atelier 2 : Les politiques territoriales de l'innovation, avec en particulier l'expérience des pôles de compétitivité

Chefs de file : Métropole Nice Côte d'Azur - Ville de Nice – Saint Petersburg (à confirmer)

20h00 : Dîner de gala

SAMEDI 15 DÉCEMBRE 2012

Lieu : Palais NICE-ACROPOLIS

- 9h00 : Accueil des participants

Petit-déjeuner d'Accueil

- 9h15 – 11h45

Atelier 3 : La politique culturelle et touristique au service de l'attractivité du territoire

- 11h45 – 12h15 : *Pause café – rencontres informelles*
- 12h15 – 13h00 : Séance plénière de restitution des ateliers et clôture
- 13h00 – 14h30 : Déjeuner
- 15h00 : Visites touristiques

16-18 DÉCEMBRE 2012

- 17-18 décembre : Célébration du centenaire de la Cathédrale orthodoxe russe Saint-Nicolas
- Départ des participants

➤ Discussion autour des ateliers et des chefs de file¹

Rudy Salles informe que la Ville de Nice prévoit le jeudi 13 décembre des échanges « *B to B* » au Centre Universitaire Méditerranéen autour d'un mini-Forum économique soit entre 10-12 entreprises russes invitées par la partie niçoise, ouvert aux collectivités participantes intéressées. Il propose que le thème de la collecte et du traitement des déchets puisse être envisagé dans un atelier. Il souligne également le projet « Éco-vallée » à Nice qui a pour vocation d'orienter les villes sur le développement durable avec des partenariats entreprises - laboratoires de recherches.

Audrey Pascal informe que :

- Les visites techniques de la Ville de Nice sont prévues pour le jeudi 13 décembre après-midi et visites touristiques pour le samedi 15 décembre après-midi.
- Le forum organisé par Ubifrance au Sénat « Les Rencontres Russie », les 13 et 14 décembre 2012, sera complémentaire à la 4^e Rencontre.
- Le Grand Paris et le Grand Moscou pourraient être les chefs de file de l'atelier n°1.
- Deux sous-thèmes pour chaque atelier pourront être prévus, avec pour chacun des co-chefs de file français et russe (par exemple : une ville et une région), ainsi, le développement des zones rurales pourrait constituer le 2^{ème} sous-atelier de l'atelier n°2.

Pierre Pougnaud souligne l'importance liée au nombre des intervenants par ateliers. Il faut que le nombre d'interventions par ateliers soit raisonnable afin de laisser la place aux débats. Il pense que l'**entrée thématique** est plus adéquate pour les collectivités françaises ayant déjà beaucoup de partenariats et jumelages avec des collectivités étrangères et étant intéressés par un nombre varié de domaines d'interventions. Cela évite également les déperditions d'auditoire.

Abderrahim El Khantour, Responsable des relations internationales, Conseil régional de Champagne-Ardenne, pense qu'il faut mobiliser les collectivités qui n'ont pas de coopération décentralisée franco-russe.

Il propose que la région Champagne-Ardenne intervienne dans l'atelier n°2 sur les questions liées aux agro-ressources, il souligne l'importance de la coopération qui est en cours entre sa région, la région Picardie et la région Lorraine et les collectivités russes. Il souligne l'existence en

¹ Une liste : « Répartition des collectivités françaises par ateliers » – sera prochainement établie et envoyée aux collectivités pour qu'elles choisissent dans quel atelier elles souhaitent intervenir/participer.

Champagne-Ardenne de deux pôles de compétitivité interrégionaux : le Pôle IAR avec la Picardie et Matéria avec la Lorraine et que ça peut intéresser nos partenaires russes.

Jean Deshayes, Chef de la Mission, Ville d'Hérouville-Saint-Clair, est très intéressé par la rénovation urbaine (atelier n°1) et par la culture comme mode d'attractivité (atelier n°3). Hérouville St Clair met en place le projet triennal avec Tikhvine dans ces deux domaines.

Éric Recoura, Directeur des relations internationales, Ville de Grenoble, est intéressé par l'atelier n°3 puisque la Ville de Grenoble a un partenariat avec Krasnodar et organise des manifestations sportives.

Philippe Sartori, Directeur des relations internationales, Ville de Dijon, propose d'intervenir sur les questions concernant les entreprises et les pôles de compétitivité (atelier n°2). La Ville de Dijon est en partenariat avec Volgograd depuis 50 ans et souhaite renforcer les relations économiques avec son homologue russe.

Patrick Géroutet, Adjoint au maire de la Ville de Chartres, est intéressé par l'atelier n°2 pour intervenir sur les pôles de compétitivité lié à l'industrie du parfum, ainsi que sur le thème du tourisme (atelier n°3).

Jean-Paul Couasnon, Délégué général, Communauté urbaine du Mans, se dit intéressé pour être co-chef de file sur l'attractivité culturelle des territoires (atelier n°3).

Christine Garnier, Chef du service de la coopération internationale, Conseil régional de Franche-Comté, présente le programme de coopération de sa Région avec la Région de l'Altaï dans les domaines éducatif, linguistique, agroalimentaire et recherche.

Les échanges linguistiques sont particulièrement actifs entre la Région Franche-Comté et l'Altaï : un séminaire de découverte de la France et de la Franche-Comté est organisé pour une cinquantaine de professeurs de Français Langue Etrangère de l'ensemble de la Russie.

L'appui au développement de la filière agroalimentaire se traduit depuis cinq ans par le renforcement de la formation de la filière-lait en lien avec l'Ecole Nationale d'Industrie Laitière de Besançon-Mamirolle et Poligny. La création d'un vignoble a été effectuée avec 30 000 pieds de vignes exportés de Franche-Comté et l'appui à la formation de spécialistes viticoles pour la vinification.

L'existence d'un Centre franco-russe de recherche entre Besançon et Saint-Pétersbourg permet de développer des actions de haute technologie dans le domaine des capteurs et de la télémédecine (programme nano technologique « Rosnano »).

Dimitri Chapoval souligne que l'intérêt marqué en termes de développement des zones de désertification. Il souhaite également la création d'une « bourse de contacts ».

Hughes de Chavagnac pense que le thème de l'efficacité énergétique ou des expériences de transfert en termes de Parc national seraient également intéressants.

Sur l'idée de la bourse de contacts, elle est très utile et il serait important de faire en sorte que ces contacts soient en particulier dirigés vers l'élaboration de propositions conjointes en réponse au futur Appel à projets, l'objectif de l'Ambassade étant de discuter activement à la rentrée 2012 sa mise en œuvre avec les responsables du Ministère russe du Développement régional.

Concernant la création de la bourse de contacts, **Audrey Pascal** rappelle que, l'aspect logistique ne doit pas être négligé, notamment pour les problèmes de traduction.

La Ville de Nice veillera également à ce qu'il y ait un équilibre entre les grandes, moyennes et petites collectivités.

Sergey Bogolyubov souligne qu'au mois de septembre il faudra établir le programme prévisionnel de la Rencontre et, si possible, désigner les chefs de file russes pour chaque atelier.

Pierre Pougnaud remarque qu'il faudra faire attention quant à la décision des partenaires russes puisqu'ils demanderont certainement d'avoir leur homologue français en co-chef de file. Il

souhaite également l'introduction d'événements périphériques dits « flash » en marge des ateliers. Egalement, il souligne l'importance de mobiliser la presse et les blogs autour de l'événement afin donc de redonner une nouvelle image de la Russie. Il remercie **Maurille Bérout, Chargée de mission à la communication auprès du Délégué pour l'action extérieure des collectivités territoriales, Ministère des Affaires étrangères**, de sa présence et souligne l'importance de relayer les informations concernant la 4^e Rencontre sur le site du Ministère des Affaires étrangères.

Audrey Pascal informe que la Ville de Strasbourg a émis un avis favorable sur sa participation (atelier n°2) et note qu'un thème fédérateur autour de l'attractivité et de l'identité territoriale se dégage assez nettement pour cette 4^{ème} Rencontre.

Concernant la liste des invités, les différents partenaires dont l'Ambassade de Russie et le Consulat de Russie à Marseille seront amenés à renseigner sur les personnalités susceptibles d'être intéressés de participer à cet événement.

4. Divers

Audrey Pascal confirme qu'une conférence dite flash sur le modus operandi de l'Appel à projets pourra être mise en place en marge des ateliers à Nice Acropolis.

Elle informe qu'il y aura un tarif préférentiel pour les hôtels et que les inscriptions se feront deux mois avant l'événement pour les collectivités françaises.

Date du prochain Comité de pilotage :

Le prochain Comité de pilotage aura lieu le 13 septembre 2012 à Moscou (lieu à confirmer).

Le 4^{ème} Comité de pilotage français aurait lieu le 23 octobre 2012 à Paris (au siège de Cités Unies France).

LISTE DES PARTICIPANTS

Genre	Prénom	Nom	Fonction	Organisme
Madame	Maurille	BEROU	Chargée de mission Communication	MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES
Madame	Anna	BOCHKAREVA	Stagiaire	CONSEIL REGIONAL DE CHAMPAGNE-ARDENNE
Monsieur	Sergey	BOGOLYUBOV	Conseiller économique	AMBASSADE DE LA FEDERATION DE RUSSIE EN FRANCE
Madame	Claudie	BONY	Responsable des relations internationales	CONSEIL REGIONAL D'ILE DE FRANCE
Monsieur	Dmitri	CHAPOVAL	Directeur du Département de la Politique d'Aménagement du Territoire	MINISTERE DU DEVELOPPEMENT REGIONAL DE LA FEDERATION DE RUSSIE
Madame	Mireille	CLAPOT	Directrice de Cabinet du Président	VALENCE AGGLO SUD RHONE-ALPES
Monsieur	Jean-Paul	COUASNON	Délégué général	COMMUNAUTE URBAINE DU MANS
Monsieur	Michaël	COUSIN	Stagiaire	CITES UNIES FRANCE
Monsieur	Hughes	DE CHAVAGNAC	Conseiller de coopération et d'action culturelle	AMBASSADE DE FRANCE EN RUSSIE
Monsieur	Jean	DESHAYES	Chef de la Mission	HEROUILLE SAINT CLAIR
Madame	Émilie	DESORMIERE	Attachée de coopération	AMBASSADE DE FRANCE EN RUSSIE
Monsieur	Abderrahim	EL KHANTOUR	Responsable des relations internationales	CONSEIL REGIONAL DE CHAMPAGNE-ARDENNE
Madame	Carole	ESCLAPEZ	Responsable Relations Internationales et Europe	ASSOCIATION DES MAIRES DE FRANCE
Madame	Katarina	FOTIC	Chargée de mission	CITES UNIES FRANCE
Madame	Christine	GARNIER	Chef de service de la coopération internationale	CONSEIL REGIONAL DE FRANCHE-COMTE

Genre	Prénom	Nom	Fonction	Organisme
Monsieur	Patrick	GEROUDET	Adjoint aux relations internationales	CHARTRES
Madame	Maya	EDLINE-GAZIZOVA	Traductrice/ Interprète	MEG FORMAT
Monsieur	Stanislas	HENRION	Responsable géographique - Amérique du Nord et Russie	MINISTERE DE L'ECOLOGIE, DU DEVELOPPEMENT DURABLE ET DE L'ENERGIE
Monsieur	Charles	JOSELIN	Représentant spécial du président de Cités Unies France, ancien ministre, vice-président du Conseil général des Côtes d'Armor	CITES UNIES FRANCE
Monsieur	Simeoni	KOUEA NOUSSITHE	Adjoint au Maire	HEROUVILLE SAINT CLAIR
Monsieur	André Jean Marc	LOECHEL	Président	FONDATION DES TERRITOIRES DE DEMAIN
Monsieur	Christian	MATON	Président de l'association	ASSOCIATION FRANCE EUROPE BESLAN
Madame	Audrey	PASCAL	Chargée de Projet	METROPOLE NICE COTE D'AZUR
Monsieur	Pierre	POUGNAUD	Conseiller technique	MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES
Madame	Laetitia	QUILICHINI	Chargée de mission développement économique et rayonnement	CONSEIL REGIONAL D'ILE DE FRANCE
Monsieur	Eric	RECOURA	Directeur des relations internationales	GRENOBLE
Madame	Irina	REKCHAN	Présidente	COMITE LITTERAIRE FRANCO-RUSSE
Monsieur	Rudy	SALLES	Député des Alpes-Maritimes et Adjoint au Maire délégué aux Relations Internationales et au Tourisme	NICE
Monsieur	Philippe	SARTORI	Directeur des relations internationales	DIJON

Genre	Prénom	Nom	Fonction	Organisme
EXCUSÉS				
Madame	Emmanuelle	GRUMIAUX	Assistante Relations internationales	HEROUVILLE SAINT CLAIR
Madame	Michèle	HENRY	Chargée de mission	STRASBOURG
Monsieur	Roland	RIES	Sénateur-maire	STRASBOURG
Madame	Diane Sophie	TREVOUX	Coordinatrice pour la coopération régionale et décentralisée	AMBASSADE DE FRANCE EN RUSSIE